

# GAZETĂ TRANSILVANEI.

Gazetă ese do 2 ori: Mercurea și Dumineacă, Foi'a, cindu concedu ajutoriale. — Pretul: pe 1 anu 10 fl., pe 1/3 fl. v. a. Tiri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu séu 3 galbini mon. sunatória.

Anul XXXIII.

Se prenumera la postele e. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie 6 cr. Taci'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 15.

MONARCHIA AUSTRO-UNGARICA.

Transilvania.

## Colecte pentru Tofaleni.

a) In 26 Novembre s'au tramsu din Blasius din Micasas'a: dela dd. Al. Neagoe 3 fl., C. Reichenberger 1 fl., Aug. Trifu 1 fl., I. Barna 1 fl.

Din Blasius: dela societatea de lectura a studentilor 5 fl., dd. Andr. Ghidiu 1 fl., Onorius Tile 1 fl. T. Ceonțea 50 cr., I. V. Barcianu 50 cr., Ios. Olteanu 50 cr., F. Rezeiu 50 cr., S. Popescu 50 cr., I. Iancu 20 cr., I. Popu 7 cr. — P. Gram'a 50 cr., E. Centescu 40 cr., Pintea Ternaveanu 40 cr., Al. Popisoru jun. 40 cr., Arseniu Bunea 40 cr., G. Sierbanu 10 cr. — S. Rezeiu 50 cr., I. Serbu 23 cr., I. Bosdocu 20 cr., Ios. Popu 20 cr., P. Bucuru 10 cr. — G. Papucescu 20 cr. — Isid. Suciu 20 cr., P. Florianu 15 cr., G. Pascu 10 cr., G. Vlasa 10 cr., B. Calianu 10 cr., A. Ardelianu 10 cr., G. Neamtiu 10 cr., I. Popu 10 cr., Zach. Veltiu 6 cr., I. Ienciu 5 cr., E. Surdu 4 cr. — I. Moldovanu 10 cr. — B. Iosofu 10 cr., I. Sisoiu 10 cr., A. Sav'a 5 cr., I. Bianu 5 cr., M. Rose'a 5 cr., Iulie Mare 5 cr.

Sum'a 21 fl. v. a.

b) In 27 Decembre s'au tramsu din Blasius din Bucerdea granosa, unde prin staruntia dlui prot. I. Olteanu s'au culesu bucate daruite de poporului nostru spre acestu scopu, cari bucate veninduse acolo in locu au datu sum'a de 14 fl. v. a.

Atatu banii de sub a) catu si celi de sub b) s'au espedatu in dilele preamentite la on. d. presiedinte alu comitetului din Osiorheiu deadreptulu.

**Brasovu** 3 Martiu. Diurnalele romane din Pest'a publica o provocare catra intelligentia romana din Bud'a-Pest'a in caus'a redicarei teatru lui romanu, care are cuprinsulu urmatoriu:

"Catra intelligentia romana din Bud'a-Pest'a!

Necesitatea infinitarii unui teatru nationalu pentru romanii de dincöce de Carpati se simte de intrég'a romanime.

Acesta necesitate este un'a dintre cele mai ardente. Asia ne spunu o multime de voci, ce in tota diu'a ne sosescu de prin tota partile; asia ne sioptesce anim'a si ne spune priceperea nostra.

Deci unu inceputu seriosu si regulatu pentru realisarea ideii nu se mai poate amaná, ca-ci fiacare minutu perduto involve daune imense si responsabilitate mare facia cu viitorulu.

Conformu opiniunei publice, manifestate si publicate si in particulariu, — precum spusaramu mai susu, — acelu inceputu ar' fi se se faca in Bud'a-Pest'a, prin midiulocirea intelligentiei nationale, concentrate aici.

Deci subscrisii ne luamu voia a rogá pe toti intelligentii romani din Bud'a-Pest'a, se binevoiesca a se intruni luni la 28 Februaru st. n., dupa amédi la patru ore in reectoriulu redutului orasienescu, pentru a se consultá in privint'a acésta si a stabilí mesurile necesarie. Pest'a 19 Febr. 1870. Antoniu Mocioni, Georgiu Mocioni, Alecsandru Mocioni, Eugeniu Mocioni, Ioane Eugeniu Cucu, Sigismundu Popoviciu, Iosifu Popu, Dr. Aureliu Maniu, Vichentie Bogdanu, Sigismundu Borlea, Iosifu Hodosiu, Ladislau Buteanu, Basiliu Iurca, Lazaru

Brasovu 5 Martiu 21 Februaru

1870.

Ionescu, Petru Mihali, Demetriu Ionescu, E. B. Stanescu, V. Babesiu, Iosifu Vulcanu." —

Bine facu dd. dep. ca se folosescu de dreptulu ce compete unei fiacarei natiuni in poliglotulu statu, pentrucá se nu mai remana nici o proba neincercata de a pipai, pana unde mai vrea a ajunge cangren'a maghiarisarei in corpulu natiunii romane prin respingerea midiulocelor cerute pentru cultur'a si desvoltarea sa nationale. —

— Pe catu ne imbucurá solidari'a conlucrare a clubului deputatilor romani din Pest'a in interesu santei cause nationale, care credeam, ca se va consolidá si fortificá pe dì ce merge; pe atata ne intristéza descoperirea, ce ni o face „Federatiunea“ in Nr. 14 din conferintiele clubului nationalu; cumca unulu dintre deputatii romani, membru alu clubului, ar' fi propusu cu totu foculu oratorie sale in acestu clubu (ore cu ce pretiu?), ca deputatii romani se sprijinesca pe partit'a stanga maghiara pentru pensionarea honvedilor maghiari dela 1848, a aceloru honvedi, cari ne au casiunatu cele 40.000 de martiri romani, cari maltratandu si insultandu totu ce e romanu fara respectu si fara crutiare nu merita decatú defaima, dar' nu recunoscintia, fara total'a calcare in pitore a demnitati natiunilor — cari s'au luptat pentru na-

maghiari din 1848—9: apoi noi inca ne amu decisu a nu remané neutrali facia cu clubulu nationalu"; dreptu aceea, noi damu clubului nationalu unu alu doilea votu de neincredere."

Si, apretiandu in tota valórea sa, tari'a morale a OO. DD. deputati Sig. Borlea, Ios. Hodosiu, I. Cucu si Em. B. Stanescu, ne tienemu totuodata de detorinti'a nostra a li espune si smintele, cari, dupa noi, suntu escusabile, inse trebuea a fi incungurante. Anume, candu au vediutu, ca propunerea fatala a dlui Vincentiu Babesiu a castigatu majoritate in clubulu nationalu, domniele loru nu trebuea se dica, ca in casulu primirei propunerei dlui V. Babesiu, -si voru depune mandatele, ci ca voru incetá de a mai fi membri ai clubului nationalu, séu, celu pucinu, déca ingagamentulu solidaritatii nu li-a permisuna asemene procedere, in data ce au observatu, ca majoritatea clubului a violatua ea inse-si ingagamentulu solidaritatii, vedinduse adica necesitata a cede minoritatii séu fortiei ei morali, miioritatea morale si invingatoria a fostu in deplinulu seu dreptu de a rumpe numai decatú ingagamentulu vatamatu prin inse-si maioritatea clubului. Si, noi si credem, ca dd. Borlea, Hodosiu, Cucu si Stanescu nu mai potu fi membri ai clubului nationalu."

Ba, dechiarandu chiaru in urm'a faptelor insirate, ca nu recunoscemu existinti'a unui clubu nationalu adeveratu alu deputatilor romani in Pest'a, ni esprimemu sincer'a si viu'a nostra dorintia, că se se reconstitue unu clubu nationalu adeveratu, din toti deputatii romani, cu obligatiunea de a fi solidari in tota cause nationale, ale caruia siedintie se fia publice si nu secrete, că asia orice romanu se pota asiste la conferintiele clubului, se pota audu totu ce deputatii nostri nationali voiescu a dice si a face in diet'a Ungariei in interesu natiunii nostre, si, că asia se nu simu siliti a ne serví de informatiuni pentru a critica fapte secrete. Politic'a deputatilor romani nu poate si nu trebue se fia politica de cabinetu, politica de intrige si de mistificatiuni: lupt'a nostra trebue se fia pre facia, franca si sincera, ca-ci numai asia va fi sigura invingerea, despre carea garantéza poterea morale a trei milioane de romanii."

Asteptam cu nerabdare o rectificare cu fapt'a din partea tuturor deputatilor romani din diet'a Ungariei a descoperirei acesteia, pentru a crutia sacrele umbre ale martirilor romani de o insulta că acésta, care, nu ne vine a crede, cunca se afla sufletu de romanu, se o provoce sub nici unu pretiu din lume. —

**Blasius** 17 Februaru. Multe ar' fi de scrisu si pentru interesu celor de aici, si pentru alu publicului preste totu. De multe ori me cu-prinde post'a de a rapí condeiu si a insemná cele de interesu publicu; inse abia scriu unu siru, si in data -mi vine in minte censur'a, Osiorheiu, — si post'a de scrisu a sboratu preste siepte tieri si siepte mari.

Ceva imbarbatare mi-a casiunatu in dilele treute „K. Közlöny“, carele afirmă cu tota poterea cuventului, cumca la noi censur'a preventiva nu se deprinde si cumca e libertate de tipariu asia, catu si „Gazet'a“ poate scrie, ce i place\*).

Candu amu cetitu aceste in „K. K.“ m'amuratu forte si amu disu intru anim'a mea: totu

\*) Martora confiscarea precesa. — R.

nu e asia reu la noi, cum tieneamu eu. Avemu libertate de tipariu, avemu tóte: ca unde tipariul e liberu abusulu si nedreptatea nu potu aruncá rădecine adunci.

Inse bucuria mea pucinu a duratu, ca preste „K. K.“ vení „Magyar Polgár“, cum und'a vine preste unda, si cum und'a posteriéra sferma si inghite pre soru-sa mai betrana, asia „M. P.“ nemici cu dovedi faptice (imprumutate dela politia din Clusiu, nu dela cea din Brasov) asertele lui „K. K.“ probandu-i „ad oculum“ nu cá Galilei, ca pamentul totu se misca, — ce cumca legile, prin cari Bach catusiase pres'a, din Transilvania nici acum nu voru se se misce.

Dupa cetirea argumentelor lui „M. P.“ mi s'au desceptat cu viosia memorie trecutului si fiindu nu aveam nici una scama de pofta de a face esperientia pre la cutare locu desemnatu de „man'a libera“, nu-mi remanea alt'a decatu séu a scrie de lucruri, pentru cari se nu se albésca perii nici unui politianu, séu a nu scrie chiaru nemic'a.

Ei dar' nihilismulu este in dusmania mare cu me-ne, nu lu potu suferi odata cu capulu; de aceea me determinai la urm'a urmeloru, a serie de lucruri, cari nu potu fi placute politiailoru, pentruca nu au ocasiune de a se comendá prin denuncia-re loru.

Nu potu trece se nu amentescu, cumca in cert'a de mai susu a fetelor din Clusiu, madame „Herm. Zeitung“ cá adeverata prudens et circumspecta tacu tacerea pescelui, de si — de nu me insielu — si dens'a ar' fi sciutu scote din camer'a sa de toaleta o frumosica istoriora despre lips'a, ori mai bine superabundant'a censurei preventive. Dara H. Z. a tacutu, si bine a facutu, ca döra de aceea este ea prudens et circumspecta.

Numai de ar' fi apoi circumspecta intru tóte si de ar' vedé limpede si unele lucruri, ce cadu in nemidiulocita apropiarea densei; de ar' observá in cercumspectiunea sa viulu comerciu alu Sabinilu cu tienutulu, ce cade din diosu de Caneni, multimea de galbeni „imperatesci“ ce pre acolo se reintorcu din ecsiliu spre a cautá repausu in ladile industria-riloru sasi; — de ar' pretiu totudéun'a cu pru-dentia miele de interes, ce impreuna catu sé pote mai strinsu pre „vecini“ cu „vecini“. —

Inca nu s'a legiuittu redicarea unei universi-tati in Clusiu, si „M. P.“ (una fóia liberale intru tóte afara de causele nationali, in cari „patriotismulu“ nu i concede a vorbi decatu de „maghiari“ si a pledá pentru drepturile maghiariloru. Serman'a fóia, ea nu vede ómeni de alte natiuni, afara de maghiari, pote pentruca redactorii sei au perduto deprinderea de a se uitá, macaru dominec'a, in oglinda) inca de pre acum dă regimului invetiature salutarie cu respectu la denumirea profesorilor. Intre altele cá una mare concesiune in favórea celor 1,200.000 romani din Transilvania, universitatea aceea va se aiba si una catedra de limb'a si literatur'a romana, — era tóte scientiele se voru propune firesce, in limb'a celoru 500.000 magiaro-seci: ca prudentia de statu cea mai noua asia potesce, ca minoritatea se aiba tóte, ér' majorita-tea se inghitia tóte.

„M. Polgár“ de pre acum este forte ingrijiatu pentru provederea catedrei aceleia „in spe“ de l. si lit. romana, ce este se intintieze la universitatea „in spe“ din Clusiu; si cá se nu intardia cumva, arata regimului calitatile neaperate ale persoanei co-respundietórie pentru catedra aerea. Intre calitatile aceste M. P. pune la locul antanu unu lucru, care eu unulu de locu nu l'amur potutu intielege; ma in totu Blasiulu nu amu aflatu omu, carele se mi lu fia sciutu esplicá. De aceea lu scriu aici, cá celi ce lu voru fi intielegundu, se binevoiesca a ni lu esplicá si noue.

Numit'a fóia adica cere, cá persón'a, care se va denumi profesoriu de limb'a si lit. romana la universitatea din Clusiu se fia „romanu-maghiaru bunu“. Acost'a este, ce eu nu potui intielege. „Romanu-maghiaru bunu“, ce fientia va fi potendu fi acést'a? Déca cineva e „romanu“, nu pote fi „maghiaru“ nici „reu“, necum se pote fi „maghiaru bunu“. A cautá romanu, carele se fia maghiaru bunu, este cá si candu ai cautá stenariu, carele se fia carpenu. Deci candu amu ce-titu pre M. P., m'amu miratu forte, cum pote scrie unu diariu galagia cá aceea; si amu disu intrume-ne: logica, venia imperati'a ta! —

**Grammatic'a** limbei romane, p. I Analitica de T. Cipariu. Bucuresci MDCCCLXX“, (tipariul seminariului din Blasiu) opu premiatu de societatea academica romana, esf de sub tipariu. Ea are formatu octavu mare pagine I—XIV si 386, adica preste totu 25 côle, si se vinde pentru Austria cu numai, cu 1 fl. 50 cr. — Trecerea-i va

fi rapede si pentru valórea ei interna si pentru interesulu, ce publicul romanu trebuie se aiba catra unu opu cá si acest'a.

De curendu a esitu totu din tipografi'a semi-nariale: „Geografi'a Ardélului pentru scóolele popo-rali“ de I. M. Moldovanu, — editiunea II, — octavu, 4 côle, pretiulu 25 cr. — u.

### Slopteriu 11 Febr. 1870.

Multu On. Dle Redactoru!

In stimat'a Dv. fóia din 15/3 a. c. Nr. 1 sub titlu: „Din campia Transilvaniei, torturi constitutionali“, a esitu unu articlu, in care nu numai nemomentósa persón'a mea: dara intregulu oficiu cercuale alu Ormenisiului fù forte atacatu pre nedreptu.

In interesulu adeverului si alu umanitatii -mi lieau libertate a ve rogá, cá si responsul meu modestu se aveti bunatate ai da locu in aceeasi stimata fóia. — Cá si pana candu pentru clevetele nedrepte, — a-si trage la respundere pre concer-nentulu — pre calea sa, onoratulu publicu se nu remana in conscientia ratecita.

Caus'a intardiarei e, ca nefindu prenumerantu la acesta onor. fóia, numai dela altii(!) mi a venit u la cunoascinta debacarea publicata.

„Ante omnia audiatur et altera pars“. Bravu'r'a d. corespondinte se pote conchide de acolo, ca i fù rusine a pasi cu fruntea deschisa inaintea publicului\*).

Inse dupa ce on. Redactiune — in interesulu scumpei natiuni — lesne crediendu dlui cores. ia coloratu cu premise si conclusu nedreptele si neu-manele debacari, sum silitu a le respinge. — Dara mie -mi place a sci, cu cine amu lupt'a, si pen-tru aceea voi trage diosu si larv'a d. cores. si lu voi arata on. publicu — in persón'a bravului domnui si proprietariu din Sangeorgiulu de campia Simon Laji. — Ecce!

Trecutulu si presentulu dsale de si nu in mare publicitate, dara in giurulu nostru e forte cuno-scetu.

Pana ce neamu intórce inse la persón'a bravu'lui d. cores. se vedem uara catastrof'a dela Ulie-siu mare, ca „de unde nu este focu, fumu nu ésa“, e adeveru.

Uliesiu mare, e una comuna cu locuitori de diferite natiuni si confesiuni, — de multu corupta, unde escesurele nici una jurisdictiune nu le-a po-tutu curma, — unde si in trecutu s'au comis u crime si omoruri etc.

Dupace escesele si au ajunsu culmea, cu daune la 500 fl. mai alesu, dupace durducii alias jefuitori crescera in numeru asia mare, incatu nu numai se-curitatea de avere, dara si de vietia era atacata (p. exempl. dintre cele multe: Macarie Ioane fù batutu in capu la cas'a sa, pentruca n'a lasatu uniculu seu rimotoriu hotiloru) — oficiul cercuale a esitu in facia locului si a inceputu una investi-gatiune.

Candu dupa visitarea caselor suspiciose la unu talhariu Moldovanu Dorica — s'a gasit u unu carbacelu de calaritu (Reitpeitschen) firesce si acela de furatu, cu acesta s'au pedepsit u unii pre cale disciplinaria pentru misieliile loru documentate. — Dara aceea e minciuna in macsimulu gradu, ca s'au desbracatu de vesmentele de susu, in pelea góla, si ca s'au batutu, pana ce li a improscatu sangele. — Si carbaciul cu 4 plesne e minciuna cu 4 cérne!

Dara apoi la imflaturele (!!) taliate cu fórfe-cele (!), la una minciuna asia audace, nici nume nu i gasescu.

Mai incolo in furtu nu numai 30, ci 42 de ómeni au fostu detienuti toti vinovati, parte cá fac-tori — parte gazde de talhari.

Inse de aicea nu numai intrebare nationale dara nici de partite nu se pote face, pentruca fo-stau aicea romani, maghiari, israeliti si armeni, nobili si nenobili, de partit'a drépta si stanga (Jobb és bal párt) barbat si femei asemenea mestecati si toti in egale tractare impartasiti.

Nu durduci fara talhari si punctum. Ca tocma si d. cores. acelu durduc si compania lui ia furatu nesce stupi, care acolo s'a descoperit.

Legatulu **fidelesiu!** nici amu vediutu in viatiam acelu mediu de pedepsa, dicu ad a-nimam.

Minciuna malitiósa e si aceea, ca judele din

\*) Orcandu, dise, sum gat'a a esi la lumina nu numai cu numele, ci si cu probarea celoru des-coperite, pentru care primesce responsabilitatea a-supra-si. — R.

Tusinu ar' fi legatu pre numitulu „din demandarea oficiului cercuale“, ca nici amu sciutu, pana ce s'a comis fapta, pentru care judele comunale s'a si trasu la respundere; dara si aceea e ilustrata!

Ca bravulu d. cores. a facutu aretari la locurile competente, sciu si credu, pentruca asemenea aretari au mai facutu dlui nenumerate contra mea, din care nici un'a nu avu efectu, pentruca nu au fostu drepte, si pentru care inca de acum a are a se trage la respundere. Resultatulu investigatiunei judecatoresci, promit la timpulu seu, alu publica pre calea acestei fóie.

Indesiertu! omului mincinisu si fara caracteru nu i se pote da credientu!

Dlui a facutu aratare contra mea tocma si la ministeriul internu, tocma in una alta causa de furtu a flului lui Durducu Petrea (sub numele preotului romanu d. Simeone Porea din Ulie-siu mare, care apoi la demintitul), pentruca nu amu fostu destulu de aspru. — Atuncea ar' fi volutu se lu omoru, ca . . . . Acuma lu döre, ca au capatatu una lovitura de carbacel ! ! O tempora, o mores! — (?)

Pre candu talharii incriminati, cu parere de reu — in carceru — multiamescu oficiului cerc., ca le-a descoperit faptele, dicundu: „ca la din contra band'a loru era convorbita in celu mai scurtu timpu a sta in cali —, a jefui si omorí“, de nu se incriminá! pre atuncea bravulu d. cores. redica sabia langa durducu, — talhari fara sperantia de indreptare! si si langa acela, precum amu aratatu, una data contra — alta data pro! . . .

Asia dara nu „suspiciosi“, ci vatamatori i ignorare a oficiului convinsu prin martori s'a pedepsit cu vr'o cateva lovituri de carbaciu, in uni indivi că aceia, la cari nu le-a fostu nici frica nici rusine, tocma in nótpea aceea a comite furtu, candu comisiunea investigatória era in facia locului, — (p. e. Szilágyi Lajos si Szilágyi János) si care contra ordinatiunei of. politicu a conturbatu linistea publica, jucandu si holcindu beti — in timpu de nótpe. — Era altii pentru insultarea de facia a comisiunei investigatórie.

Asia e, s'a ecsecutatu pedepsa trupésca si inca in intielesulu si modulu prescrisu alu legilor su-statatorie. — Unde mie nu mi a fostu lueru de desfatare — ci datoria oficioasa.

Éra déca se voru aduce legi mai blande, se voru sanctiona si publica; atunci m'asin acomoda conformu **aceloră**.

Dara n'a fostu aicea „carbaciu cu 4 plesne“ nu „improscatura de sange“, nu „bataia in pelea góla“, prin urmare nici „oleiulu“ d. cores. nu a fostu de lipsa.

Acelea instrumente si scene de torturi suntu numai monstrurile crerilor d. cores.

Si asia la timpulu seu, nici voru fi capace a se documenta, ce ér' numai necasulu dlui cores. va fi, — va vedé.

(Va urmá.)

### Cuventarea

d. deputatulu Dr. **Iosifu Hodosiu**, tienuta in siedint'a din 11 Februaru a. c. in caus'a fon-dului pentru teatru romanesco.

Eu m'amu inscris u numai pentru desbaterea speciale; voiu a dice, ca numai in acelui casu asiu fi luat u cuventulu, candu s'ar fi votatu si primiu sum'a preliminata pentru ajutorarea teatrului na-tionalu maghiaru, dupa cum aceea se vede specificata la pagin'a 23 din bugetulu ministeriului de interne, si nu sciu déca aici are locu numai desbatere ge-nerale, séu este chiaru acum totuodata si desbatere speciale si de se potu face chiaru acum si amen-damente (strigari: Este si speciale si se potu face amendamente!); ca-ci déca este numai generale des-baterea, atunci si eu primescu propunerea pentru stergerea rubrici de sub cestiu; dar' déca este si speciale, si fiinduca sciu, ca maioritatea nu va admite stergerea, ci va votá, atatu in totu catu si in specialu, sum'a preliminata pentru ajutorarea teatrului nationalu maghiaru, atunci, cu voi'a ono-rabilei camere, mi ieu libertate inca de acum a propune unu amendamentu, si acest'a este cá: on. camera se binevoiesca a votá o sum'a de 200.000 fl. pentru fundarea unui teatru nationalu romanu (resensu in drépt'a. Unde? in stang'a). Numai decatu voi'spune.

Onorabila camera! (Se audiu.) Eu asia credu, ca nu pote fi si nu trebuie se fia chiamarea nici a guvernului nici a camerei, cá se cultive si se dè educatiune unei natiuni pe spesele si in scaderea celoralte natiuni din patria; din contra credu, ca este atatu in interesulu guvernului catu si alu tie-

rei, a promová intru asemenea cultur'a si educatiunea a tóte natiunile ce locuiescă acésta tiéra.

Candu o natiune ecscise in tiéra, si ecscise natiunea romana, atunci ea chiaru sub titlulu acestei ecsciente a sa pote si este in dreptu a pretinde, că ecscienti'a sa se se recunoscă, se se conserve si se se asecure in tóta privintia, chiaru si in privintia culturei si educatiunei. Acestu dreptu, celealte natiuni nu suntu in dreptu a i lu denegă. Singuru acestu argumentu credu, ca ar' fi destulu pentru că propunerea mea se fia sustinuta si adoptata.

Dar' nu potu a nu aminti aici inca si altu ceva (se audim!). Natiunile din tiéra si mai alesu natiunea romana a contribuitu, i s'a impus a contribui pentru ajutorarea si sustienerea aceloru institutiuni, cari au fostu infintiate in interesu specificu maghiaru, si a contribuitu in cursu de decenii, ba de secole chiaru; este dara si justu si de cuviintia, că din contributiunea totale a tierei se se rampa o particica si se se dè pentru progresarea ei, a natiunei romane, in cultur'a nationale.

Veti dice inse, ca natiunea romana nu are teatru nationalu, asia nici nu i se pote votá subventiune pentru unu fondu de teatru. Sta cea d'antau, nu sta inse acésta din urma; ca-ci de si nu ecscise inca teatru nationalu romanu, dar' ecscise natiunea romana, care sente necesitatea si reclama infintiarea, sustienerea si asecurarea unui astfelui de institutu nationalu. Nici academ'i'a maghiara n'a ecscistat atunci, candu se facea contributii pentru infintiarea ei; nici palatulu de invalidii hondeli nu ecscise astadi, candu se facu pe tóta diu'a contributii pentru redicarea lui. Dar' pentru aceea cine ar' poté dice, ca nu s'ar poté votá astadi de catra camera o subventiune pentru aceste institute? Fiti dara drepti, „si quod uni justum alteri aequum“, ce pentru unul este justu pentru celalaltu este de cuviintia.

Sciu, veti dice, ca déca veti votá subventiune pentru teatru nationalu romanu, atunci trebuie se votati in asemenea séu in suma proportionata o subventiune si pentru celealte natiuni din patria, ca ci altfelui ar' fi violatu principiulu de egalitate.

Acésta, domniloru, este o obiectiune, care s'ar poté indrepta chiaru contra subventiunarei teatrului nationalu maghiaru. Pentru déca se vatama principiulu egalitatii prin aceea, ca ati votá subventiune si pentru fundarea unui teatru nationalu romanu, atunci cu atatu mai vertosu este violatu principiulu egalitatii, candu desconsiderati pe tóte celealte natiuni din tiéra si votati subventiune numai pentru natiunea maghiara.

Dar' de alta parte, eu pré bucurosu asiu votá astfelui de subventiuni si pentru celealte natiuni din patria; candu inse nici interesatii nu o pretindu, atunci in supozitiunea, ca ei nu vreu a se folosi de subventiune, este pré naturalu, ca ea nici nu se pote votá.

In fine, pote, veti face si acea obiectiune, ca nu suntu bani; ca spesele statului suntu forte mari si multe, ca poporulu este si altmintere pré asuprimitu cu contributiuni si nu se mai potu impune alte sarcine (asia este!).

Asia este; eu o recunoscu. Dar' cine pôrta vin'a la tóte aceste? Au nu guvernulu preste totu, că se o spunu intre parentese? Si in specie, au nu ministrulu de finantie, care n'a facutu nimicu si n'a venit u inca nici pana astadi cu unu projectu de lege in privintia reformei contributiunilor?

Apoi chiaru in bugetulu de acum alu statului óre nu s'ar poté face reductiuni, din cari s'ar poté responde sum'a propusa de mine si de dóue ori si de patru ori, ba si de siese ori? Eu asia credu, ca da!

Suntu, domniloru, oficiuri de statu cari astadi séu suntu cu totulu superflue, séu s'ar poté reduce si unele impreuná cu altele. Asia p. e. eu credu, ca ministrulu de langa persón'a Maiestatei Sale n'are nici unu sensu, acel'a n'are nici unu lucru, ci numai a impartì decoratiuni si diplome de nemesiugu (aprobari in stang'a): prin urmare acelu ministeriu ar' trebuí cassatu, si afacerile lui a le incredintiá domnului ministeru presiedinte, că acest'a se se ocupe cu impartirea decoratiunilor si a diplomelor nemesiesci (ilaritate). La care are trebuintia! Se intielege, ca aceluia, care are trebuintia, eu din parte-mi n'amu avutu si nu voiu avé nici odata. — Apoi ministerulu de comunicatiune ar' trebuí intrunitu cu ministerulu de comerciu, industria si agricultura; pentru nu suntemu inca atatu de bogati că se potemu duce lucsu cu fundulu instructu; acusi, dupa ce ne vomu mai imbogatì, vomu poté tiené fundu instructu mai lucsuosu de catu cele de acum (ilaritate). — Astfeliu este si ministerulu de culte; acest'a trebuí stersu cu to-

tulu; pentru déca este beserica libera in statu, si déca mai alesu in statulu nostru, besericile respective au de a se ingrigi de scole si invenitiamentu, atunci ministrulu de culte si instructiune publica, dupa mine, n'are nici unu intielesu: elu, cum amu disu, trebuie cassatu; éra acelu dreptu de suprema inspectiune, care statulu lu ecscerita prin acestu ministeriu asupra besericelor, s'ar poté incredintiá séu ministrului de justitia séu celui de interne (aprobari in stang'a).

Atata in catu pentru oficiurile cele mai multe de statu; dar' mai suntu pe langa ministerie unele sectiuni, cari nu se occupa cu alta decatul cu lucruri ce se tienu cu totulu de competintia municipielor; aceste sectiuni ar' trebui cassate, si ocupatiunile loru a le incredintiá activitatii si competentiei municipielor.

Mai suntu apoi demnitatile de fispani; eu aceste inca le-asiu sterge cu totulu, pentru pré multu ne costa acesti fispani, cari n'au nici unu lucru (aprobari in stang'a); a trecutu timpulu loru si astadi nu mai au nici unu intielesu de a fi; éra acelu pucinu lucru ce pote lu au la adunarile comitatelor s'ar poté incredintiá unuia dintre vice-comiti, care si altmintre in absenti'a fispanului face totu ce acest'a ar' trebui se faga (sgomotu in drépt'a. Se andimu in stang'a).

Onerabila camera! Asia credu, ca amu aratatu, ca este si justu si de cuviintia a votá o sumă oreare dreptu subventiune pentru fondarea unui teatru nationalu romanu, pentru cultur'a poporului romanu; si amu demonstratu si aceea, ca de unde s'ar poté luá acea sumă; nu mi remane alta de catu se tragu atentiunea onorabilei camere asupra amendmentului meu si a recomandá votarea lui. Me rogu a i se dá cetire.

Notariulu cetesce urmatoriu:

A men damentu: la rubric'a pentru subventiunea teatrului nationale că positiunea 5 se se puna:

„Pentru fondulu unui teatru nationalu romanu 200.000 fl.“

Pest'a 11 Febr. 1870.

Iosifu Hodosiu. „Fed.“

### Dela diet'a Ungariei.

In siedint'a din 18 Februarie Mocsáry dice, ca libertatea religiunei nu se va puté face fapta in Ungari'a pana candu potestatea clerului e atatu de netiermurita si se alatura la parerile anteclericale ale lui Ghiczy.

Episcopulu Mihale Horváth apara tractarea regimului in caus'a autonomiei catolice; minorisarea catolicilor prin regim a fostu impreunata cu nescari prerogative de care tiene. Camer'a inse n'are dreptu a se amesteca in afacerile interne ale religiunei catolice, nici are se i pese, déca catolicismulu mai susta ori ca apune. In privintia bunurilor si a fondurilor catolice nu dice, ca se tienu tóte de catolice, inse nici aceea nu e dreptu, cumca tóte suntu proprietatea statului, se se ecscamineze modulu cum au venit u ele in man'a catolicilor, statulu apoi se le confisce, déca au venit u pe cale nelegiuata, inse numai dupa o cercetare seriósa. In fine face propunerea că se se esmita o comisiune ecsaminatória de pretensiunile statului asupra acestoru bunuri si despre resultatul se reporteze camerai. Ghiczy adauge, ca pana ce comisiunea -si va implini lucrarile regimulu se dè in totu anulu reportu despre administrarea acestoru bunuri. Mai vorbescu vreo cativa, intre cari ministrulu Eötvös dechiara, ca si congresulu jidovescu nu s'a facutu cu initiativ'a lui, ci la cererea maioritatii jidovilor. —

In siedint'a din 19 se ie a inainte caus'a de imunitate a deputatilor Rákoczy, Berzenczey cu bigami'a si Miletics tienenduse siedintia inchisa si apoi une merunte. —

Trecundu preste siedint'a din 19 si 21 Februarie, in care acésta comisiunea de indemnitate se dechiara pentru estradarea dep. Miletics, Rákoczy si Berzenczey, trecemu la siedint'a din 22 Februarie.

Dupa curente Vasile Buteanu interpeléza pe min. de cultu, déca are de cugetu a dá oca-siune gr. cat. asi pune in ordine causele loru religiose intr'unu congresu (nu nationalu?). Interpelarea se va comunica ministrului.

Madarász interpeléza pe min. de interne, déca are cunoșciintia, ca eri in apropiarea dietei s'a postatu putere armata? Déca e asia? Cine a ordinat si pe basea carei legi s'a facutu? Mai interpelă pe presiedinte, ca pentru ce s'au oprit ueri intrarea in galeria? Cuestorulu responde: pen-

truca galera era plina. Irányi interpeléza: pe basa carei legi s'a arrestatu emigrantulu politicu Raspe (pentru a carui arestare lucratorii yrea se faca demonstratiune). Apoi urmà desbaterea mai incolu totu in tonulu de pana acum si in fine min. Eötvös aduce legea sanctionata despre tribunalulu juriului de bursa si se promulga.

In siedint'a din 23 Febr. d. Sigism. Popoviciu presenta in caus'a scóelor romane unu proiectu de resolutiune subscrisu de deputati romani in tecstulu urmatoriu:

„Cas'a indruma pe ministrulu de culte, că in partile locuite de nemaghiari se conchiamе comisiuni de specialitate compuse de representantii respectivelor nationalitati, cari se proiecteze, in ce locuri ce feliu de institute de invenitiamentu se se infintieze in cari, conformu dispositiunei §-lui 17 art. 144: 1868, tinerimea respectivei nationalitati se se pote perfectiona scientifice in limb'a ei materna pana la intrare in institutele academice de invenitiamentu. Pe basea acestui proiectu, ministrulu e indatorat inca in an. 1870 a face dispositiuni, si cas'a se dechiara invita, spre acoperirea speselor recuperare a votá creditu suplementariu.

Proiectulu se va tipari si desbate la discusiunea tit. 4.

In fine se primesce bugetulu că base la desbaterea speciale. —

In siedint'a din 24 Febr. la desbaterea speciale se primi: Pentru administratiunea centrale sum'a de 243.758 fl., pentru scopuri besericesci sum'a de 290.000 fl. si adica besericei gr. cat. 99 mii; evang. augsb. 36 mii; reformata 65 mii; bes. gr. or. 80 mii; unitaria 6000 si pentru cea israelita 5000 fl.

D. Babesiu cere, cu privire la lipsele episcopielor de Aradu si Caransebesiu a se mari sum'a de 80 mii la sum'a de 120 mii, celu pucinu pe cativa ani, inse nu i se ie a in consideratiune dréptă pretensiune.

Miletics sprijini cererea d. Babesiu, inse Colomanu Tisza o atacă cu cuventu, ca o suma asia anumita nu se pote votá prin o simpla propunere, ci s'ar puté incuviintiá generalmente ministeriului unu creditu pentru atare scopu.

Dr. Alecsandru Mocioni indata si propune, că camer'a se decreteze dura generalmente, ca se da min. de cultu indemnitate pentru subventiunea necesaria dieceselor din cestiune. — Ivánka, Csernátoni suntu contra. Se pune la votu si cadu amendoué propunerile, se intielege de sene, ca numai vr'o doi unguri din stang'a estrema votara cu romanii. Atatu de multu respecta tóte partitele necesitatil romanesci.

Pentru directiunea afacerilor scolari se asta in titululu III preliminati 274.000, dar' comisiunea finanziaria propuse a se sterge diumatate din rubrica 10 de 80.000, destinata pentru pausialiale de calatoria ale inspectorilor cercuali, că se remana numai 40.000.

Hoffmann tiene, ca inspectorii supremi ai districtelor suntu de prisosu si se se desfintieze.

Min. Eötvös respunde, că in scurtu va pune pe més'a camerei proiectulu de lege despre organizarea gimnasialor si a scóelor reali si atunci eventualmente se pote decide -si despre regularea inspectorilor; inse pana candu sistemulu presentu de invenitiamentu, organisatiunea cea defectuosa de acum a gimnasiilor inca mai susta, nu se potu parasi scóele medie fara inspectiune.

Simonyi sustiene, că celu pucinu cei 6 inspectorii supremi se se suprimeze, pentru cari cu personalulu dimpreuna s'au preliminatu 28.000, inse majoritatea in fine votéza si aceste 28.000 fl.

In siedint'a din 25 Febr. se continua desbaterea. Positiunea: inspectorii scolari din acelasi titlu cu 234 mii se cetesce. Hrabár doresce, că in totu comitatulu se fia cate unu inspectoru scolaru. — Aronu Szilády (preotu protestantu) pretinde, că legea scolaria se se efectueze cu energia si pentru scóele populari se se introduca unu planu de invenitiamentu sistematic; pentru relegiune se se defiga unu numeru de óre anumitu, incat se nu devina mai singurulu obiectu de cultura si provoca pe min. se propuna legea despre deplina libertate relegionaria. Conda recomanda, că la inlocuirea posturilor cu inspectorii, se nu se tienă inaintea ochilor numai protectiunea, ci destoinici'a. Simonyi -si arata parerea de reu, ca acésta nu s'a observat la denumirea inspectorilor. Mairos pretinde asemenea, cu tóte acestea posturile se votéza si dupa puncte.

Titulu 4: „institutele de invenitiamentu“ e preliminatu cu 887.000; pentru universitatea pestana 89.000. Ghiczy, Hoffmann nu suntu multumiti cu progresulu universitatii, ca nu suntu profesori

destoinici. Br. Eötvös coucede acésta, inse dice, ca cu decrete nu se pote face bunastarea universităii, deca i lipsescu profesori si localitati; dar' facultatea juridica e mai cercetata acuma decat ori cindu si apoi numai acum s'a pronunciatu admisrea junilor din universitatea ungurésca pentru pracsă la Vien'a. Se redica sied.

Nu putem trece cu vederea cele vorbite de d. Sigism. Popu in siedint'a din 12 Febr., pentru suprematia limbii maghiare in contra egalei indreptatiri a celorulalte limbe. De unde si cu ce dreptu-si au impusul maghiarii limb'a celorulalte natiuni? St. Stefanu fundatorulu a recunoscutu limb'a latina de bunu comunu si infractoriu; 800 de ani de atunci incocé, amu avutu totu limb'a latina de limba oficiale si legislativa, că unu bunu comunu, dupa mintea fundatorului. De cindu s'a incinsu lupt'a limbistica Ungari'a a devenit maru de discordia. Oare ar' mai exista acum Ungari'a, deca limb'a neutra nu infratia natiunile in contra dusmanilor? Asia celu ce apara suprematia unei limbe asupra celorulalte, e celu mai aprig dusmanu alu statului. D. Sigism. Popu dise, ca limb'a maghiara are dreptulu se fia diplomatica si administrativa, inse numai din susu in diosu, dar' nu si din diosu in susu, si apoi adause, „ca celu ce voiesce mai multu, se ésa din acésta patria.“ Romanii vreu a participa in mesura egale la bunu comunu; nu voru merge din vatr'a sa, ca nu suntu venetici. Voru merge cei ce punu juguri ne-suferte confratilor sei. —

**CROATIA.** Agramu in Februarie. Cu tóte, ca partit'a nationale croata e neimpacata cu mesurele partitei unionistice si chiaru si cu arangementul facutu intre ea si Pest'a, totusi partit'a dela putere continua a-si intari terenul pe di ce merge mai multu, tienendu tare de politic'a majoritatii din Pest'a, care dice: „Lasa se strige, se se opuna, se se bata cu siediutulu de pamentu, noi se mergemu inainte, pana cindu avemu puterea la mana si pana cindu ne vomu intari, că se putem da peptulu cu partitele nationale.“ — Croatii nationali vediendu, ca politic'a acésta le pote cresce si loru preste capu lucra mereu pentru institutele desvoltarei nationale si pentru imlesnirea comerciului, industriei si a comunicatiunei, că, inaintandu Ungari'a, se inainteze si Croati'a. Acum se dede in 4 Ian. 1870 publicului spre folosire calea ferata asia numita maghiara dela Nagy-Kanizsa preste Zákány, Kreutz (Magyar-Körös) la Agramu si acum potu calatorii croatii dela Agramu la Bud'a in 12 ore, pe cindu mai inainte pe linia Agramu-Steinbruck-Pragerhof-Kanizsa mergea in 24 ore. Candu va fi si linia dela Karlstadt pana la Fiume (croaticse Riesca) gat'a, maghiarii voru puté dice, ca ei domnescu pana la marea adriatica, ér' fininduse si linia Sziszek-Alföld, maghiarii voru fi domni dela Carpati Ciucu-Gyimes pana la Fiume. La deschiderea acestei linie adica Zákány-Agramu se afă de facia si transilvanulu conte Mikó aici in Agramu si din antipatiele ce vediù se convinse, ca impacatiunea cu Croati'a se pote privi numai că unu ce de Joi pana mai apoi. Martore la acésta suntu si diurnalele „Agramer Zeitung“, „Narodne Novine“ de si ale regimului; „Zatočník“ (Deportatulu), „Zukunft“ etc., cari este din urma vérsa destulu veninu in contra antagonilor politicei nationalilor; ma ii ataca cu tóta inversiunarea. Chiaru si banulu br. Rauch fü si este inca atacatu de partit'a nationale croata, incatul ei trebuie multa apa se se spele de invinuirii infamatórie, intocma că si ampliatii de pe campia Transilvaniei, cari tractéza cu atata crudime poporulu. Croatii nu se temu de banulu loru, pentruca dicu, ca elu li s'a octroatu si că atare nu mai pote nici unulu avé terenu ne-subminatu, pana le va veni unu nationale, pe langa tóte, ca croatii au dreptulu de limba si sperantia de a se puté desvoltá. Romanii transilvani inca nu se multumescu fara mesur'a de drepturi, celu pucinu pe catu le au la mana croatii, si au totu dreptulu, pentruca limb'a nostra romana ne a dărui-o celu din ceriu si nimene nu ni o mai pote rapí pentru totudéun'a; numai se nu stamu pe locu, se o cultivam si intre paretii unei universitatii, cum facu croatii, o mana de ómeni, ca-ce mai anti trebuie se fumu independenti in cultur'a si crescere nationale, că se aiba respectu antagonistii, ca suntemu dedati si noi a fi la massa si a ne mesurá frunte la frunte intru apararea drepturilor, si in desvoltarea nationale spirituale si morale, ér'

nu ne multiamimu numai se facem matanie la usile institutelor loru, din cari esu ghibosiati terii nostri de respingerile si maltratarile arbitrarie, incatul si se subtila si simtiulu si curagiul de a luá lupt'a pentru caus'a nationale. Aici si regimetele cu disciplin'a loru cea stricta trimitu adrese la Maiestate, că se nu concéda a se desfintiá fara cointelegera si consultarea loru, si deca se va incerca asia ceva, conflictulu intre croati si maghiari nu se va poté incunguri. —

**AUSTRO-UNGARI'A.** Vien'a 27 Februarie. Fiinduca maghiarii au disu-o mai de multe ori prin diurnalele loru, cumca astepta dupa cislanitii dualisti, că se ié iniciativ'a in privirea multumirei nationalitatilor, si ei se se conformeze apoi dupa densii, nu potem lasá din ochi, ci tienemu firulu procederei respective din Vien'a. Se scimurada, ca ministeriul Hasner-Giskra i s'a incurcatu itiele, incatul insusi Hasner, dupa „Osten“, in momente lucide a declarat, cumca min. n're nici o partita si prin urmare elu -si va da demisiunea. In acésta stare de lucruri in cercurile cele decidiatore si seriose se si lucra la compunerea unei consemnatiuni pentru altu ministeriu. „Osten“ aduce inainte că barbatii apti pentru unu min. definitivu pe Dr. Fischhof, Dr. Wiser, c. Spiegel, br. Mayrau consiliariu de curte, Mende si Berger, alu caror programu pe basea unitatii monarchie austriace e: necesitatea recunoșcerii egalei indreptatiri a tuturor popořelor imperiului. Din partea polonilor e destinat renumitulu c. Adamu Potocky si dintre cechi Dr. Bielsky, că se intre in ministeriu.

Capeteniele cechilor Dr. Rieger si Sladkovsky cu tóta chiamarea la Vien'a au respinsu invitarea ministeriului pentru invioéla, tramiendu una scrišoria, in care dechiara conducatorii cechi, ca ei bucurosi ar' conferi pentru cestiunea invioéla, inse cu Dr. Giskra si partit'a lui, care in programul loru au eschisul orice idea de invioéla, nu potu intrá in nici o conferintia; apoi pentru unu actu că acesta trebuie se nu se dè uitarii nici invitarea partitei cechice in Moravi'a cu atatu mai pucinu proprietarii mari nationali. — Astfelui e mai multu de catu probabilu, ca influenti'a calatoriei archiducelui Albrecht prin Ital'a si Franci'a va contribui nu pucinu la chimarea starei lucrurilor, pentruca internulu Austriei se se locuiesca pe multumirea popořelor. —

### Cronica esterna.

**ROMANI'A.** Camer'a procede intru votarea sumelor preliminate in bugetu, cu pre pucine subtrageri. Subventiunea pentru scólele catolice s'a subtrasu; pote ca idea dlui Cogalniceanu si Cretulescu, că se se infintieze unu seminariu, spre a se cresce in elu preoti romani catolici, pentru că se scape de propagand'a pretilor maghiari, se va resuscita. — Intre altele s'a votatu si fundulu dispositiunei de 200.000 franci. — Desbaterile fura interesante si d. Cogalniceanu a adiutat multu la primirea cifrelor.

Apa Oltului din Romani'a mica s'a versatu cu atata furia, incatul comunicatiunea cu Bucuresci e intrerupta. „Romanulu descopere multe abusuri come de jidani la vamuirea din Bucuresci. —

E lueru picantu pentru unii, ca pr. Al. Cuza se verifică in camera in 17 Februarie că alesu deputatu in coleg. IV de Mehedinti, si inca cu aplaus; inse acésta se pote face si mai demultu, candu doriea Cuza a veni si a lucra in tiéra spre binele comunu sub dinasti'a de acum. —

In diet'a federala a Germaniei de nordu s'a primitu desfintiarea pedepsei de mórte, cu tóta opunerea lui Bismark. —

Regele V. Emanuel se astépta pe dupa Pasci in Vien'a; se vorbesce ér' de aliantia intre Austria

cu Franci'a cu cointelegera Angliei. — Archiduc Albrecht e forte bine primitu in Tuilerii. —

### Varietati.

† Lazaru Gruescu, deputatu nationalu din cerculu San-Georgiului in camer'a din Pest'a, spre mare durere a romanilor, reposa in 9 Februarie st. v. Intelligentul si bravulu barbatu alu natiunei abia ajunsese etatea de 29 ani, si prin caracterulu seu celu seriosu si neinduplcatu pentru caus'a nationalu, prin activitatea sa cea exemplaria, laza dupa sene o memoria dulce, o parere de reu si unu doliu pentru natiune, careia si devotă puterile sale si pentru care intră in aren'a luptei, pentru drepturile natiunei. Fia'i tieren'a usiora si memori'a eterna! —

— Unu teneru absolutu de **economia rurală** la academia la Ung.-Altenburg doresce a si aplicatu la unu postu séu că docente séu la una mosia că agricultoru séu că silvicultoru séu pentru ambe. Interesatii de acestu servitiu potu a se adresă cu conditiunile la Redactiunea acestui diurnal. —

— Statutele societatii pentru cultur'a s. literatur'a romana in Bucovina suntu reformate 1869. Cernauti cu tipariu lui Rudolf Eckhardt.

**Reportulu** comitetului societatii de susu despre treblele si lucrurile sale in an. 1869, din care vomu refera despre frumosulu progresu alu acesei sociatati nationale, care in 10/22 Febr. a tienutu adunarea generale, e importantu. —

Nr. 68/pres. 1870.

### Publicatiune.

Conferint'a comitetului representativu alu comitatului Turdei se va tiené la 14 Martiu a. c. in opidulu Turd'a, ale carei agende voru fi pre langa mai multe afaceri ordinate prin lege si revederea si incovenintiarea planului si computului pentru edificarea cassei comitatense.

Deci prin acésta suntu rogati toti acei membri ai comitetului, cari locuiesc afară, séu suntu departati din comitat, a se infacișia la susu memorat'a conferintia.

Turd'a 22 Februarie 1870.

Dela comitele supremu alu comitatului Turdei.

Br. Georgiu Kemény m/p.,

2—3

comitele supremu.

Subseris'a agentia generala din Clusiu a societatii nationale de ascurare in Pest'a are onore a face aratare, incunoscientiandu, cumca d. I. Tr. Rissdörfer a incetatu a functioná că agentu alu societatii, cu diu'a din 10 Februarie a. c., si on. partite si agentii societatii nationale de ascurare suntu rugati cu tóta onorea, pana cindu fara multa prelungire se va asediá de nou o agentura primaria in Brasovu; a se indrepătă deadreptulu la agenti'a generala din Clusiu, eventualmente la d. advocatul provincial Iuliu Jekol, care e insarcinatu cu ingrijirea interimala a lucrarilor agenturei in Brasovu.

Clusiu 24 Febr. 1870.

Agentur'a generala clusiana a societatii nationale de ascurare.

Secretariulu

g. Henricu Chorini m/p.

### CURSURI LE

la bursa in 4 Mart. 1870 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 83½ cr. v. a.
Augsburg	—	—	121 " "
London	—	—	124 " 15 "
Imprumutul nationalu	—	61	60 "
Obligatiile metalice vechi de 5%	71	30	" "
Obligatiunile rurale ungare	78	75	" "
" " temesiane	77	50	" "
" " transilvane	75	50	" "
" " croato-slav.	84	—	" "
Actiile bancului	—	729	" "
creditiului	—	280	50 "

Editiunea: Cu tipariu lui

IOANE GÖTT si fiu HENRICU.